Protection des données à caractère personnel

Je suis informé.e qu'en remplissant et signant le présent formulaire d'abonnement des «Théâtres de la Ville», mes données à caractère personnel communiquées moyennant le présent formulaire seront transmises par le réseau de billetterie luxembourgticket, au Service «Les Théâtres de la Ville» de la Ville de Luxembourg.

Le but de cette transmission au Service «Les Théâtres de la Ville» est de permettre à ce dernier de me faire parvenir des brochures relatives au programme des spectacles et de me contacter pour me faire part d'éventuels changements ou annulations en relation avec les manifestations.

Je suis informé.e du fait que je dispose d'un droit d'accès, de rectification, de suppression, de limitation et d'opposition au traitement de mes données personnelles.

Je suis également informé.e que je peux retirer mon consentement à tout moment, le retrait de mon consentement n'ayant d'effet que pour l'avenir.

Afin de retirer mon consentement ou pour toute autre question liée au traitement de mes données, je peux m'adresser au responsable du traitement à l'adresse suivante:

Administration communale de la Ville de Luxembourg

Protection des Données
42, place Guillaume II
L-1648 Luxembourg

ou protectiondesdonnees@vdl.lu

Délégué.e à la protection des données

42, place Guillaume II /
L-1648 Luxembourg

ou dpo@vdl.lu

J'ai également connaissance du fait que je dispose du droit d'introduire une réclamation auprès de la Commission nationale pour la protection des données (1, avenue du Rock'n Roll, L-4361 Esch-sur-Alzette).

Pour toute information, il convient de consulter la rubrique «INFOS», accessible sur le site Internet du Service «Les Théâtres de la Ville», à l'adresse: http://www.theatres.lu/INFOS.html

Il m'est loisible de contacter ce service à tout moment à l'adresse lestheatres@vdl.lu pour l'informer que je ne souhaite plus recevoir ses envois.

Schutz personenbezogener Daten

Mir ist bekannt, dass mit dem Ausfüllen und Unterzeichnen dieses Aboformulars für die „Théâtres de la Ville" meine personenbezogenen Daten, die ich mit diesem Formular übermittle, vom Ticket-Netzwerk luxembourgticket an den Service „Les Théâtres de la Ville" von Luxemburg-Stadt weitergeleitet werden.

Zweck dieser Weiterleitung an den Service „Les Théâtres de la Ville" ist es, diesem die Möglichkeit zu geben, mir Broschüren zum Veranstaltungsprogramm zu schicken und mich zu kontaktieren, um mich über mögliche Änderungen oder Absagen von Veranstaltungen zu informieren.

Mit ist bekannt, dass ich ein Auskunftsrecht, ein Recht auf Berichtigung und Löschung, ein Recht auf Einschränkung der Verarbeitung und ein Widerspruchsrecht gegen die Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten habe.

Mir ist auch bekannt, dass ich meine Einwilligung jederzeit widerrufen kann, wobei dieser Widerruf nur zukünftig gilt.

Für den Widerruf meiner Einwilligung und für jede andere Frage, die die Verarbeitung meiner Daten betrifft, kann ich mich unter folgender Adresse an den für die Verarbeitung Verantwortlichen wenden:

Administration communale de la Ville de Luxembourg

Protection des Données
42, place Guillaume II
L-1648 Luxembourg

oder protectiondesdonnees@vdl.lu

Délégué.e à la protection des données
42, place Guillaume II
L-1648 Luxembourg

oder dpo@vdl.lu

Ich habe auch zur Kenntnis genommen, dass ich das Recht habe, eine Beschwerde bei der *Commission nationale pour la protection des données* [Nationale Datenschutzkommission, CNPD] (1, avenue du Rock'n Roll, L-4361 Esch-sur-Alzette) einzureichen.

Alle Informationen finden Sie in der Rubrik „INFOS" auf der Website des Service „Les Théâtres de la Ville" unter http://www.theatres.lu/INFOS.html.

Es steht mir frei, diesen Service jederzeit unter der E-Mail-Adresse lestheatres@vdl.lu zu kontaktieren, um den Erhalt von Informationen abzubestellen

Protection of personal data

I have been informed that, by filling out and signing this form for subscribing to the "Théâtres de la Ville", my personal data communicated via this form will be transmitted by the "luxembourgticket" ticketing network to the City of Luxembourg's "Les Théâtres de la Ville" Service.

The aim of that transmission to the "Les Théâtres de la Ville" Service is to enable the latter to send me brochures relating to the programme of shows and to contact me to let me know about possible changes or cancellations regarding events.

I have been informed that I have a right to access my personal data, to require the rectification and/or erasure thereof, and to restrict or object to the processing thereof.

I have also been informed that I may withdraw my consent at any time, such withdrawal taking effect only as regards the future.

In order to withdraw my consent, or with regard to any other question or matter connected with the processing of my data, I may contact the data controller at the following address:

Administration communale de la Ville de Luxembourg

Protection des Données
42, place Guillaume II
L-1648 Luxembourg

or protectiondesdonnees@vdl.lu

Délégué.e à la protection des données
42, place Guillaume II
L-1648 Luxembourg

or dpo@vdl.lu

I have also been made aware of the fact that I have the right to lodge a complaint with the *Commission nationale pour la protection des données* [National Data Protection Commission] (1, avenue du Rock'n'Roll, L-4361 Esch-sur-Alzette).

Comprehensive information can be obtained by selecting the menu item "INFOS", accessible on the website of the "Les Théâtres de la Ville" Service, at the address: http://www.theatres.lu/INFOS.html.

It is open to me at any time to contact that Service, at the e-mail address lestheatres@vdl.lu, to inform it that I no longer wish to receive their communications.

Commande d'abonnement*

À RETOURNER PAR COURRIER, PAR FAX OU PAR MAIL À:

LUXEMBOURGTICKET, C/O GRAND THÉÂTRE, 1, ROND-POINT SCHUMAN,
L-2525 LUXEMBOURG, FAX: +352 47 08 95 95, INFO@LUXEMBOURGTICKET.LU

NOM PRÉNOM

ADRESSE

TÉL.

E-MAIL

SPECTACLE	DATE	NOMBRE DE PLACES		CATÉGORIES		
		ADULTES	JEUNES	1 ■	2 ■	3 ■

5% RÉDUCTION
5 SPECTACLES DIFFÉRENTS

10% RÉDUCTION
10 SPECTACLES DIFFÉRENTS

15% RÉDUCTION
15 SPECTACLES DIFFÉRENTS

20% RÉDUCTION
20 SPECTACLES DIFFÉRENTS

*Minimum 5 spectacles différents